

# **Raum und Narration / Espace et narration**

## **Jahrestagung der Schweizerischen Gesellschaft für allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft (SGAVL)**

**27.-29. Oktober 2016, Universität Lausanne, Amphimax 414**

Die komparatistisch ausgerichtete Tagung 2016 befasst sich mit Formen und Techniken der erzählerischen Vermittlung von Räumlichkeit. Ein besonderer Fokus liegt dabei auf der Darstellung von Innenräumen. Im Zentrum steht zum einen die Frage, wie ästhetische Räume und Raumvorstellungen konstituiert und in eine narrative Progression übersetzt werden, zum anderen die Frage nach den unterschiedlichen – symbolischen, allegorischen, soziologischen oder poetologischen – Funktionszusammenhängen, in die das literarische oder filmische Interieur eingebunden ist. Die Tagung knüpft an neuere Forschungsarbeiten an, die die innenraumkonstituierenden und -gliedernden Medien wie Möbel oder Stoffe, Wände, Fenster oder Türen in ihrer spezifischen Materialität und Medialität in den Blick nehmen und so die Exteriorität von Raumzeichen betonen. Damit will sie sich von älteren Positionen abgrenzen, die das erzählte/dargestellte Interieur als übersetzte Innerlichkeit begreifen und die literarische Raumdarstellung vor allem für eine psychologisierende Figurendarstellung instrumentalisieren. In diesem Zusammenhang ist es grundlegend, konsequent zwischen Figurenperspektive und übergeordneter Erzählinstanz, zwischen einzelnen Raumwahrnehmungen in der Erzählung und der gesamten Raumkonstellation der Erzählung zu unterscheiden, um so differenziertere Kategorien für die Bestimmung des Verhältnisses zwischen Raum und Figur herauszuarbeiten.

### Organisation

Prof. Dr. Edith Anna Kunz (Universität Lausanne), SNF-Projekt „Interieur und Innerlichkeit“

Prof. Dr. Thomas Hunkeler (Universität Fribourg), Präsident der Schweizerischen Gesellschaft für allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft (SGAVL)

## **Congrès annuel de l'Association Suisse de littérature générale et comparée (ASLGC)**

**27-29 octobre 2016, Université de Lausanne, Amphimax 414**

Le congrès annuel de littérature comparée 2016 est consacré aux formes et aux techniques d'agencement narratif de l'espace. L'accent sera mis en particulier sur la représentation d'intérieurs. La question centrale est de savoir, d'une part, comment des lieux esthétiques se construisent spatialement et comment ils s'insèrent dans la progression narrative, et, d'autre part, quelles sont les différentes relations fonctionnelles (symbolique, allégorique, sociologique ou poétologique) dans lesquelles s'intègre l'intérieur littéraire ou filmique.

Le congrès se base sur de nouveaux travaux de recherche qui prennent en compte les objets qui construisent et structurent les intérieurs (tels que les meubles, les tissus, les parois ou les portes) dans leur matérialité et leur médialité, et qui mettent ainsi l'extériorité des indices de lieu en relief. Il tendent par là à se distancier de positions plus anciennes qui comprennent l'intérieur représenté comme la traduction d'une intériorité et instrumentalisent la représentation spatiale littéraire avant tout au profit d'une représentation psychologisante des personnages. À cet égard, il est fondamental d'opérer une distinction nette entre la perspective du personnage et celle de l'instance narrative supérieure, entre des perceptions ponctuelles de l'espace dans le récit et l'agencement du décor du récit dans sa globalité, afin d'élaborer des catégories différenciées permettant de déterminer la relation entre espace et personnage.

### Organisation

Prof. Dr. Edith Anna Kunz (Université de Lausanne), Projet FNS « Interieur und Innerlichkeit »

Prof. Dr. Thomas Hunkeler (Université de Fribourg), Président de l'Association Suisse de littérature générale et comparée (ASLGC)

## Donnerstag, 27. Oktober 2016 / Jeudi 27 octobre 2016

- 10.30 Begrüssung und Eröffnung / Mots de bienvenue et ouverture du colloque
- 10.45-11.45 *Maria Loreto Nunez (Lausanne)*  
Topographie(s) de la narration des *Kinder- und Hausmärchen* gesammelt durch die *Brüder Grimm* dans leurs *Zeugnisse*
- 11.45-12.45 *Uta Schürmann (München)*  
„Man soll sehen, dass hier gelebt wird.“ Die Inszenierung von Innerlichkeit – in literarischen Interieurs des 19. Jahrhunderts und der zeitgenössischen Interior-Fotografie
- 13.00 *Mittagessen im Restaurant Dorigny / Repas de midi au Restaurant Dorigny*
- 14.45-15.45 *Kira Jürjens (Lausanne)*  
Flecken und Falten. Novellistische Spurensuche im Interieur (Gottfried Keller: *Regine*)
- 15.45-16.45 *Andreas Härter (St. Gallen)*  
Wohnhaft im Text. Versuch über narrative (De-)Semantisierung von Räumen
- 16.45-17.15 *Kaffeepause / Pause café*
- 17.15-18.15 *Kristina Mendicino (Brown University)*  
Caving In: Character-Spaces in Nietzsche and Poe

## Freitag, 28. Oktober 2016 / Vendredi 28 octobre 2016

- 9.15-10.15 *Michael Levine (Rutgers University)*  
Scenes of Transmission: Benjamin, Felman and the Authority of the Narrator
- 10.15-11.15 *Edith Anna Kunz (Lausanne)*  
Verrückte Möbel und Dinge: Kafkas Interieurs
- 11.15-12.15 *Judith Kasper (München)*  
„Das ausgewohnte Intérieur“. Perec et la narration épuisée de l'espace
- 12.30 *Mittagessen im Restaurant Dorigny / Repas de midi au Restaurant Dorigny*
- 14.00 **Doktorandenworkshop: Präsentation laufender Doktorarbeiten in der Schweizer Komparatistik**  
**Atelier de doctorants : Présentation de thèses en cours dans le domaine de la littérature générale et comparée en Suisse**
- 14.10 *Philippe Haensler (Zürich)*  
Translating Phenomenology / Phenomenology of Translation. Levinas, Ricœur, Derrida  
Übersetzung als Kampfplatz: Derrida versus Levinas
- 14.30 *Bettina Mosca-Rau (Zürich)*  
Sich sammeln. Werkbegriff, Werkkonzeptionen und Werkgenese bei Ludwig Hohl

- 14.50 *Florian Nickel (Zürich)*  
Sichtbarkeit und ihre Reflexionen im Lektüreakt bei E.T.A. Hoffmann und Charles Baudelaire  
Berlin 1817: Öde Fassaden und lesende Fledermäuse
- 15.10 *Camille Schaer (Lausanne)*  
Ecritures de soi et récits d'enfance en comparaison
- 15.30 *Fabian Schwitter (Zürich)*  
Formgebende Prinzipien in der gegenwärtigen deutschsprachigen Lyrik.
- 15.50 *Rida Tifratine (Fribourg)*  
Ecriture et imaginaire du jeu chez Borges, Butor, Perec et T. Ben Jelloun  
  
Gespräche und Umtrunk mit den Doktorierenden /  
Discussion avec les doctorants autour d'un verre
- 17.15 Mitgliederversammlung der SGAVL (unter der Leitung von Thomas Hunkeler, Präsident SGAVL/ASLGC) / Assemblée générale de l'ASLCG (sous la direction de Thomas Hunkeler)
- 20.00 *Abendessen / Repas du soir*

**Samstag, 29. Oktober 2016 / Samedi 29 octobre 2016**

- 9.30-10.30 *Corinne Fournier (Bern)*  
Le monde des objets dans *La Garde blanche* (1925) et *Le Maître et Marguerite* (1927-1939) de Mikhaïl Boulgakov
- 10.30-11.30 *Julian Reidy (Genève)*  
'Kult' und 'Show' im Grossherzogtum: Raum- und Repräsentationssemantiken in Thomas Manns *Königliche Hoheit*
- 11.30-12.30 *Michel Viegnes (Fribourg)*  
Home, dark Home : décors aporétiques chez Borges et Mandiargues